

## ¿CUÁL ES EL PAPEL DE LA VÍCTIMA EN EL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL?

Aunque la víctima no es parte en el proceso penal, tiene un papel vital en el proceso de justicia penal y su testimonio es una parte muy importante del caso del fiscal de la Corona contra el acusado.

### LIMITACIONES

Estos derechos deben aplicarse de forma razonable, de modo que no puedan interferir en las investigaciones o procesos judiciales, poner en peligro la vida o la seguridad de alguien o perjudicar intereses nacionales como la seguridad nacional.

### ¿DÓNDE PUEDO ACUDIR SI NECESITO AYUDA PARA CONOCER MIS DERECHOS?

Si necesita ayuda para conocer sus derechos como víctima de un delito, puede ponerse en contacto con un servicio para víctimas de su zona. Los servicios a las víctimas pueden ofrecer apoyo y recursos a las víctimas de delitos. Pueden responder a las preocupaciones de seguridad que pueda tener después de un delito y también pueden darle información sobre el sistema de justicia penal.

Para buscar un servicio para víctimas cerca de usted, utilice el Directorio de Servicios para Víctimas que se encuentra en el sitio web del Ministerio de Justicia de Canadá en [justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html](https://justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html)



## RECURSOS

También puede ser útil ponerse en contacto con estos servicios locales o cercanos:

Servicios de policía

Juzgado

Oficina del Fiscal de la Corona

Clínica de asistencia jurídica comunitaria o estudiantil.

# DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS EN CANADÁ



Sus derechos a la información, la protección, la participación y a solicitar una restitución en virtud de la *Carta Canadiense de Derechos de las Víctimas*.



También puede consultar [Canada.ca/victims](https://Canada.ca/victims) para obtener más información.

© Su Majestad la Reina en Derecho de Canadá, representada por el Ministro de Justicia y Procurador General de Canadá, 2015

ISBN 978-0-660-44827-5  
Cat. No. J2-425/2023Spa-PDF

## ¿QUIÉN TIENE DERECHOS DE VÍCTIMA?

La *Carta Canadiense de Derechos de las Víctimas* (CCDV) define a la víctima como una persona que ha sufrido daños físicos o emocionales, pérdidas económicas o daños materiales como consecuencia de un delito cometido en Canadá.

Todas las víctimas pueden ejercer sus derechos en virtud de la CCDV mientras estén en Canadá. Los ciudadanos canadienses o los residentes permanentes pueden ejercer estos derechos aunque se encuentren fuera de Canadá, siempre que el delito haya tenido lugar en este país.

Si una víctima ha fallecido o no puede actuar por sí misma, las siguientes personas pueden actuar en su nombre:

- el/la cónyuge de la víctima
- una persona que haya convivido con la víctima como pareja de hecho durante al menos un año en el momento del delito
- un pariente o persona dependiente de la víctima
- cualquier persona que tenga la custodia de la víctima o de la persona a su cargo

# SUS DERECHOS COMO VÍCTIMA DE UN DELITO

## DERECHO A LA INFORMACIÓN

Tiene derecho, si lo solicita, a recibir información sobre el sistema de justicia penal y su papel en él, así como sobre los servicios y programas disponibles para las víctimas. También tiene derecho, si lo solicita, a recibir información específica sobre el progreso del caso, incluida la información relativa a la investigación, el enjuiciamiento y la condena de la persona que le perjudicó, así como información sobre un acusado que haya sido declarado no apto para ser juzgado o no responsable penalmente a causa de un trastorno mental, mientras esa persona esté bajo la jurisdicción de un tribunal o de una junta de revisión.

## DERECHO A LA PROTECCIÓN

Tiene derecho a que se tenga en cuenta su seguridad e intimidad en todas las fases del proceso de justicia penal, a que se tomen las medidas razonables y necesarias para protegerle de la intimidación y las represalias, a solicitar que se proteja su identidad de la divulgación pública y a solicitar ayudas testimoniales cuando comparezca como testigo.

## DERECHO A LA PARTICIPACIÓN

Tiene derecho a expresar su opinión sobre las decisiones que tomen los profesionales de la justicia penal y que afecten a sus derechos en virtud de la CCDV. También tiene derecho a presentar una declaración de la víctima para describir el efecto que el delito tuvo en usted y a que su declaración sea tenida en cuenta.

## DERECHO A SOLICITAR LA RESTITUCIÓN

Tiene derecho a que el tribunal considere la posibilidad de dictar una orden de restitución contra el delincuente por pérdidas financieras específicas debidas al delito. También tiene derecho a presentar una orden de restitución impagada como una deuda civil exigible.

## DERECHO A DENUNCIAR

Tiene derecho a presentar una denuncia si cree que sus derechos han sido vulnerados o denegados por un ministerio o agencia federal utilizando los procedimientos de denuncia de dicho ministerio o agencia.

## ¿CUÁNDO SE APLICAN LOS DERECHOS DE LA VÍCTIMA?

Las víctimas tienen derechos en todas las etapas del proceso penal, incluyendo:

- cuando se está investigando o persiguiendo un delito
- cuando el delincuente está sometido a un proceso correccional o de libertad condicional
- cuando el acusado se somete a la jurisdicción de un tribunal o de una junta de examen si se le declara no apto para ser juzgado o no responsable penalmente debido a un trastorno mental.